

Niji-Iro Update 5-8-22

Dear Niji-Iro Families,
にじいろ小学校 保護者の皆様

Thank you to all our families and our PTA for providing lunch, snacks, and decorations for Teacher Appreciation Week. The staff felt very appreciated, and I don't think we have eaten that well in a long time! 先週の先生方への感謝週間ではたくさんの保護者の皆様にご協力いただき、素敵なデコレーションに、お食事や、スナック等数えきれないほどの感謝を頂きました。教師スタッフ一同ここに深くお礼を申し上げます。皆様のおかげで教師スタッフ一同とても幸せな一週間を過ごせましたし、みんな幸せでとてもお腹いっぱいになりました。

Matsuri Spring Festival/春祭りについて

We are very excited for our Matsuri Spring Festival on Friday! I hope many of you will join us at the end of the day to see the float parade and the manmaru odori dance. Please see the flyer for more information.

[Matsuri Parent Flyer.pdf](#)

今年の初祭りのお知らせを下記のリンクからご覧になっていただけます。ボランティアをしていただける方を探しております。皆様のご協力お待ちしております。[Matsuri Parent Flyer.pdf](#)

PTA News/PTAニュース

Our final PTA meeting of the year takes place Wednesday at 7:00. Look for an email with the Zoom link soon. The PTA is also planning to bring back Big Game Night on May 20. Again, look for more information coming soon.

本年度最後のPTAミーティングが水曜日の7:00に開催されます。近日中にZoomリンクがついたメールが送付されますのでそのリンクよりご参加ください。尚、本年度は5月20日にビッグゲームナイトを復活させる予定です。詳細については近日中に発表されますのでこちらも併せてご覧ください。

Upcoming Half Days/今月のハーフデイ、休校日について

I wanted to put on your radar that we have a few half days coming up. Wednesday, May 25 is a half day when students ARRIVE at 12:15 and are dismissed at 3:15. We also have a half day on Friday, May 27 with a 12:15 dismissal and a full day off on Monday, May 30 in honor of Memorial Day.

5月25日(水)は午後のみハーフデーです。生徒の皆さんは学校に12:15に到着、3:15に下校となります。また、5月27日(金)は午前中のみハーフデーとなり、生徒の皆さんは通常通りの当校、12:15に下校となります。5月30日(月)はメモリアルデーにちなんで1日休校です。

May Lunch Menu

[Lunch Menu May 2022.pdf](#)

REMINDERSお知らせ

School of Choice Registration Window

Niji-Iro's School of Choice (SOC) window will remain open until Friday, May 13. During this time, new families can submit a SOC application indicating their desire to send their student(s) to Niji-Iro in the Fall 2022. Applications can be submitted for grades K-6 (please note a Japanese language proficiency test is required for students entering grades 1-6).

今年のスクールチョイスウィンドウが4月18日(月)から5月13日(金)まで開かれています。この間、2022年秋の新学期よりにじいろに通学を希望されるご家族はスクールオブチョイス申請書を提出することができます。このスクールチョイスウィンドウではキンダーから6年生までの申請書を受け付けることができますが、1年生から6年生を希望されるお子さんは日本語能力テストが必要になります。

MOVING OR CHANGING SCHOOLS THIS FALL 今秋へ向けての転校やお引越しについて

For this upcoming fall, if you are moving or attending a different school not located in Livonia Public Schools,

please email our school secretary at kmorro@livoniapublicschools.org so we can make sure your child's educational files are prepared for your child's next school and we can accurately account for this in our projected enrollment and staffing plans.

今秋にリボニア学区外への転出、転校などをお考えになっているご家族がいらっしゃいましたら当校秘書のキム・モロ kmorro@livoniapublicschools.org までメールにてご連絡ください。お子様が次に通われる学校へ必要書類や成績ファイルなどを送付し、お子様が新学校でも引き続き学業に取り組めるよう手続きをいたします。

LPS Education Foundation Star Awards/LPS教育財団スター教師賞

Just in time for Teacher/Staff Appreciation Week 2022, the LPS Education Foundation is pleased to offer a new recognition program called Star Awards!

Are you looking for a unique way to thank a Livonia Public Schools staff member? A Star Award honors **any** LPS employee who has made a difference in a student's, family's or fellow staffer's life. For a \$25 donation to the Foundation, a personalized, color certificate will be presented to your honoree, and they will receive recognition on the Foundation's website and social media platforms as well as the district's social media platforms. The certificate will be personalized with your praise to show this LPS employee how much they mean to you!

Please click on the link below to send a Star Award to an awesome LPS staff member!

<https://bit.ly/LPSEF-StarAward>

Donations received will be used to help fund the Foundation's Grant Program so all funds will be going back into the schools to provide programs and supplies for our students and staff.

Thank you for your support!

If you have any questions, please email lpfoundation@livoniapublicschools.org

LPS教育財団LPSすべてのスタッフを対象には新しい表彰プログラム "スター賞" を行います。

リボニア公立学校のスタッフへの感謝を表すユニークな方法の一つとしての"スター賞"は生徒、そのご家族、またはスタッフの生活に素晴らしい変化をもたらしたLPS全ての従業員を対象に行われます。保護者の皆さんから財団への25ドルの寄付を通し、ノミネートされたスタッフに合わせた色付き証明書が授与され、財団のウェブサイトや地区のソーシャルメディアで表彰されます。スタッフに渡される証明書はそのLPSのスタッフがあなたにとってどれほど意味があるかを示すために、保護者の方のチョイスでデザインがパーソナライズされます。

素晴らしいLPSスタッフにスター賞を贈られる際には、以下のリンクからアクセスください。

<https://bit.ly/LPSEF-StarAward>

寄付金は財団の補助金プログラムの資金に充てられ、学校、生徒の皆さん、スタッフにプログラム、物資を通し全て還元されます。

ご不明な点がございましたら、メールでお問い合わせください。 lpfoundation@livoniapublicschools.org

Hanami Spring Picnic 2022 2022年お花見ピクニック

Tollgate Farm and Education Center is holding a Hanami Spring Picnic to celebrate Japanese culture. Please click on the following link if you are interested: <https://www.canr.msu.edu/events/hanami-spring-picnic>

トルゲイトファームエデュケーションセンターにて2022年花見ピクニックを開催します。参加費用として一人5ドルが必要になります。事前に参加登録が必要になりますので、ご興味のある方は、こちらのリンクより詳細をご覧の上、参加登録 下さい。 <https://www.canr.msu.edu/events/hanami-spring-picnic>

Himawari Preschool Registration/ひまわり幼稚園登録

<https://himawaripreschool.org/2021/03/24/himawari-preschool-enrollments-for-2021-22-school-year-niji-iro-family-early-registration-period/>

Himawari Summer Campひまわり幼稚園サマーキャンプ

[2022_summer_camp_flyer\(e\).pdf](#)

[Summer_camp_Application_2022.pdf](#)

[2022_summer_camp_flyer\(J\).doc.pdf](#)

Students Moving Back to Japan 転校の手続きについて

If you have any plans to transfer your child back to another school in Japan, please let us know as soon as possible. We will prepare the necessary documents regarding your move to make the process smooth.

Notification must be submitted 30 days before your child's last day of attendance.

If you have any questions, please contact at Ai-sensei (Japanese Leader): aameyaw@livoniapublicschools.org

日本へのご帰国や国内での転校のご予定がある場合は、学校までお知らせください。転出に必要な手続き、また転校をスムーズにするための書類準備などを行います。届け出は、最終登校日の30日前までに行ってください。連絡先: あい先生(日本語主任) aameyaw@livoniapublicschools.org

Drop Off and Pick Up Reminders

登下校時の注意点について

To help make our drop off and pick up as safe and efficient as possible, please following these procedures:

- Pull your car all the way to the crosswalk so that more students can get in and out of their cars
- Have your child ready to go and exit the vehicle on the school side. The quicker students exit the vehicle, the quicker the line will move.
- If your children need assistance getting out of the car, park and walk them in
- If you are walking with your children, you must cross at the crosswalk. Please do not walk in between cars as this can be potentially dangerous and it slows down the process.
- Drive no faster than 10 miles per hour in the parking lot
- When waiting in the pick up line after school, **please do not block the resident driveways.**

毎日の登下校時お子様のドロップオフとピックアップにて登下校時のお子様の安全を確保し、尚且つ迅速に進める為、いくつか確認事項がございますのでご家族でご確認いただきご協力頂けます様お願い致します。

・ドロップオフ、ピックアップ時のお車の停車はなるべく歩道に近づけて停車して頂く様お願い致します。歩道に近づけて停車して頂く事により、登下校際の車の乗り降りがスムーズになります。

・お子様が一人で車を降りるのが難しい場合、必ず駐車場にお車をお停め頂き、お子様と一緒に登校口までお送り頂きます様お願い致します。

・お子様と一緒に歩いて、登校、下校される場合、(もしくはお車から歩かれる場合)は、必ず歩道をお歩き頂き、また道路を渡る際は、横断歩道をお渡りください。車と車の間を渡ることは大変危険です。事故の原因となる可能性がありますので、お子様の安全を守る為にも必ずお守り頂きます様お願い致します。

・にじいろ小学校駐車場内の制限速度は10マイル、学校周辺のカーティスロードの制限速度は25マイルです。それぞれの制限速度をお守り頂けます様お願い致します。

・お子様をピックアップラインでお待ちの際、近隣にお住まいの方のドライブウェイを塞がないよう、再度ご確認ください。

皆様のご理解とご協力をお願い致します。

Noon Monitors/ランチ・スタッフ／モニター(急募)

We could still use a few noon monitors if you are available. The position will be slightly different this year since only kindergarten will eat lunch in the gym. The noon monitors would supervise students eating in their classrooms. This is a paid position and you can choose which days you would like to work. Please go to <https://www.edustaff.org/> to fill out an application or call our office for more information.

☆ランチモニターボランティア募集

子供達の食事中的の見守りと補助をお願いしています。

45分程度のボランティアです。

こちらはiChat(バックグラウンドチェック) だけで簡単に登録して頂けます。

☆ランチスタッフ募集

有給のお仕事です。オンラインで研修を受けてEDUスタッフへの登録が必要です。

キッチンの補佐と生徒達の食事中的の見守りと補助、後片付けのお仕事です。

現在ランチモニター／ボランティアが足りずに困っています。週に一回からでも大歓迎です。ご協力頂けます様お願い致します。

Major Dates Calendar

学校行事予定表

Here is the link to our [Major Dates Calendar](#).

学校行事予定表を下記のリンクにアップいたしましたのでご覧ください。

[Major Dates Calendar](#).

All my best,

敬具

Lawrence DeLuca

校長

ローレンス・デルーカ

Upcoming Dates/今後の行事予定

5/11 PTA Meeting

5/13 Matsuri Spring Festival

5/20 Big Game Night

5/25 Half Day 12:15 Arrival

5/27 Half Day 12:15 Dismissal

5/30 Memorial Day No School

Flyers:

お知らせ

Livonia Community Hub/リボニア・コミュニティ・ハブ

[Community Hub](#)